

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 12 MARS 1954.

Projet de loi contenant le budget du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction pour l'exercice 1954.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

PROJET DE LOI.

ART. 3 (nouveau).

Insérer un article 3, libellé comme suit :

« Le crédit prévu à l'article 27 (Réparation des dégâts causés par le raz-de-marée du 1^{er} février 1953) du budget du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction pour l'exercice 1953 peut être grevé de dépenses à résulter d'obligations contractées après le 31 décembre 1953. »

Justification.

Du fait que certains travaux, nécessaires à la suite de la marée tempête du 1^{er} février 1953 n'ont techniquement pu être entamés en 1953, il est indispensable de pouvoir continuer à disposer du crédit spécial de 1.400.000.000 de francs.

Il est à remarquer qu'il s'agit en l'espèce d'un crédit d'une nature particulière qui peut échapper sans inconvénient à la règle de l'annalité budgétaire.

R. A 4743.

Voir :

Document du Sénat :

5-XVI (Session de 1953-1954) : Projet de loi;
112 (Session de 1953-1954) : Amendement.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 12 MAART 1954.

Wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw voor het dienstjaar 1954.

AMENDEMENTEN VOORGEDRAGEN
DOOR DE REGERING.

WETSONTWERP.

ART. 3 (nieuw).

Een artikel 3 in te lassen, luidende :

« Het krediet uitgetrokken op artikel 27 (Herstelling der schade veroorzaakt door de springvloed van 1 Februari 1953) van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw voor het dienstjaar 1953 mag uitgaven dragen voortvloeiend uit verplichtingen aangegaan na 31 December 1953. »

Verantwoording.

Daar met zekere werken, nodig ingevolge de stormvloed van 1 Februari 1953, technisch niet kon aangevangen worden in 1953, is het onmisbaar over het speciaal krediet van 1.400.000.000 frank voort te kunnen beschikken.

Er valt in dit verband op te merken dat dit krediet van een bijzondere aard is, en zonder bezwaar aan de regel van de annaliteit der begroting kan onttrokken worden.

R. A 4743.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XVI (Zitting 1953-1954) : Wetsontwerp;
112 (Zitting 1953-1954) : Amendement.

TABLEAU.**CHAPITRE II.****Subventions.****ART. 24-4.**

Insérer un article 24-4 nouveau, libellé comme suit :

« Subvention pour l'érection du monument national de la Lys. »

Crédit sollicité : 750.000 francs.

Justification.

Le Gouvernement a décidé d'intervenir dans les frais de construction du Monument National de la Lys. Le montant global de ce subside, à répartir sur plusieurs exercices, ne pourra, en tout état de cause, dépasser la somme de 4 millions 600.000 francs.

Un premier crédit de 750.000 francs est sollicité à titre de subvention pour l'année 1954.

* *

Ces amendements se traduisent par une augmentation des dépenses de 750.000 francs.

Le projet de budget s'élèvera à la somme de 2.140.504.000 francs.

*Le Ministre des Travaux Publics
et de la Reconstruction.*

TABEL.**HOOFDSTUK II.****Toelagen.****ART. 24-4.**

Een artikel 24-4 (nieuw) in te lassen, luidende :

« Toelage voor het oprichten van een Nationaal Monument aan de Leie. »

Aangevraagd krediet : 750.000 frank.

Verantwoording.

De Regering heeft besloten tussen te komen in de kosten voor het bouwen van het Nationaal Monument aan de Leie. Het volledige bedrag van die toelage, over verschillende dienstjaren te verdelen, mag in geen geval de som van 4 miljoen 600.000 frank overschrijden.

Een eerste krediet van 750.000 frank wordt als toelage voor 1954 aangevraagd.

* *

Deze amendementen geven aanleiding tot een vermeerdering van de uitgaven met 750.000 frank.

Het begrotingsontwerp zal de som van 2.140.504.000 frank belopen.

*De Minister van Openbare Werken
en van Wederopbouw.*

O. BEHOGNE.

Le Ministre des Finances. | *De Minister van Financiën,*

A.-E. JANSSEN.